

## II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

## ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 18ης Μαΐου 1998

για τη σύναψη του πρωτοκόλλου προσαρμογής των εμπορικών πτυχών της ευρωπαϊκής συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Εσθονίας, αφετέρου, προκειμένου να ληφθούν υπόψη η προσχώρηση της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Φινλανδίας και του Βασιλείου της Σουηδίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση και τα αποτελέσματα των διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης στον γεωργικό τομέα συμπεριλαμβανομένων των βελτιώσεων του ισχύοντος προτιμησιακού καθεστώτος

(1999/86/EK)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και, ιδίως, το άρθρο 113 σε συνδυασμό με το άρθρο 228 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι είναι σκόπιμο να εγκριθεί το πρωτόκολλο προσαρμογής των εμπορικών πτυχών της ευρωπαϊκής συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους αφενός και της Δημοκρατίας της Εσθονίας αφετέρου, προκειμένου να ληφθούν υπόψη η προσχώρηση της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Φινλανδίας και του Βασιλείου της Σουηδίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση, καθώς και τα αποτελέσματα των διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης στον γεωργικό τομέα, συμπεριλαμβανομένων των βελτιώσεων του ισχύοντος προτιμησιακού καθεστώτος·

ότι είναι απαραίτητο να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να λάβει τα σχετικά μέτρα για την εφαρμογή του πρωτοκόλλου στον τομέα των βασικών ή των μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων·

ότι η Κοινότητα έθεσε πρόωρα σε εφαρμογή, με τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 1926/96<sup>(1)</sup>, (ΕΚ) αριθ. 921/96<sup>(2)</sup> και (ΕΚ) αριθ. 340/97<sup>(3)</sup>, τα μέτρα που προβλέπονται στο πρωτόκολλο και αφορούν, αντιστοίχως, τα βασικά γεωργικά προϊόντα, τα μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα και τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα και τα προϊόντα αλιείας· ότι, ως εκ τούτου, πρέπει να θεσπιστούν οι δέουσες διατά-

ξεις, ώστε να διασφαλιστεί η αρμονική μετάβαση από τα προτιμησιακά καθεστώτα που εφαρμόστηκαν με βάση τους ως άνω κανονισμούς σε εκείνα που προβλέπει το πρωτόκολλο,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

*Άρθρο 1*

Εγκρίνεται εξ ονόματος της Κοινότητας το πρωτόκολλο προσαρμογής των εμπορικών πτυχών της ευρωπαϊκής συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους αφενός και της Δημοκρατίας της Εσθονίας αφετέρου, («το πρωτόκολλο») προκειμένου να ληφθούν υπόψη η προσχώρηση της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Φινλανδίας και του Βασιλείου της Σουηδίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση, καθώς και τα αποτελέσματα των διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης στον γεωργικό τομέα, συμπεριλαμβανομένων των βελτιώσεων του ισχύοντος προτιμησιακού καθεστώτος.

Το κείμενο του πρωτοκόλλου επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

*Άρθρο 2*

1. Η Επιτροπή εγκρίνει τις λεπτομέρειες εφαρμογής της παρούσας απόφασης, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92<sup>(4)</sup>, ή, κατά περίπτωση, στις αντίστοιχες διατάξεις των άλλων κανονισμών που αφορούν την κοινή οργάνωση των

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 254 της 8. 10. 1996, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 126 της 24. 5. 1996, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 58 της 27. 2. 1997, σ. 25.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96 (ΕΕ L 126 της 24. 5. 1996, σ. 37).

αγορών ή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3448/93<sup>(1)</sup> ή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2178/95<sup>(2)</sup>.

2. Μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας απόφασης, οι κανονισμοί που έχει εκδώσει η Επιτροπή με βάση το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1926/96 για την εφαρμογή των παραχωρήσεων σχετικά με τα προϊόντα που παρατίθενται στο πρωτόκολλο θεωρείται ότι έχουν ως βάση την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου.

### Άρθρο 3

1. Οι διατάξεις σχετικά με την εφαρμογή των δασμολογικών ποσοτώσεων και ανωτάτων ορίων που καθορίζονται στα νέα παραρτήματα της ευρωπαϊκής συμφωνίας, καθώς και οι τροποποιήσεις και οι τεχνικού χαρακτήρα προσαρμογές που κατέστησαν απαραίτητες μετά τις τροποποιήσεις που επήλθαν στους κωδικούς της συνδυασμένης ονοματολογίας και του Taric ή που ανέκυψαν από τη σύναψη εκ μέρους του Συμβουλίου των συμφωνιών, των πρωτοκόλλων ή των ανταλλαγών επιστολών μεταξύ της Κοινότητας και της Εσθονίας, εγκρίνονται από την Επιτροπή, την οποία επικουρεί η επιτροπή του τελωνειακού κώδικα που συστάθηκε με το άρθρο 247 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου<sup>(3)</sup>, σύμφωνα με τη διαδικασία της παραγράφου 2.

2. Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στην επιτροπή σχέδιο των ληπτών μέτρων. Η επιτροπή γνωμοδοτεί σχετικά με το ως άνω σχέδιο εντός προθεσμίας, την οποία ορίζει ο πρόεδρος της, αναλόγως του επείγοντος του θέματος. Η απόφαση λαμβάνεται με την πλειοψηφία που ορίζεται στο άρθρο 148 παράγραφος 2 της συνθήκης, προκειμένου για αποφάσεις, τις οποίες το Συμβούλιο καλείται να εγκρίνει κατόπιν προτάσεως της Επιτροπής. Οι ψήφοι των αντιπροσώπων των κρατών μελών στην επιτροπή σταθμίζονται όπως ορίζεται στο ως άνω άρθρο. Ο πρόεδρος δεν μετέχει στην ψηφοφορία.

Η Επιτροπή εγκρίνει τα αντίστοιχα μέτρα, τα οποία εφαρμόζονται αμέσως. Εντούτοις, αν τα μέτρα δεν είναι σύμφωνα με τη γνωμοδότηση της επιτροπής, γνωστοποιούνται πάραυτα από την Επιτροπή στο Συμβούλιο. Σε αυτήν την περίπτωση:

- η Επιτροπή αναβάλλει την εφαρμογή των μέτρων που αποφάσισε για ένα τρίμηνο από την ημερομηνία γνωστοποίησης,
- το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με ειδική πλειοψηφία, δύναται να εκδώσει διαφορετική απόφαση, εντός της προθεσμίας που αναφέρεται στην πρώτη περίπτωση.

3. Η Επιτροπή δύναται να εξετάζει κάθε ζήτημα το οποίο άπτεται της εφαρμογής των δασμολογικών ποσοτώσεων ή ανωτάτων ορίων και εγείρεται από τον πρόεδρό της είτε κατόπιν ίδιας πρωτοβουλίας είτε κατόπιν αιτήσεως κράτους μέλους.

4. Μόλις καλυφθούν τα δασμολογικά ανώτατα όρια, η Επιτροπή μπορεί να εκδώσει κανονισμό, με τον οποίο θα επαναφέρει, μέχρι το τέλος του αντίστοιχου ημερολογιακού έτους, τους δασμούς που εφαρμόζονται έναντι των τρίτων χωρών.

### Άρθρο 4

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου προβαίνει, εξ ονόματος της Κοινότητας, στη γνωστοποίηση που προβλέπεται στο άρθρο 6 του πρωτοκόλλου για τις εμπορικές πτυχές.

Βρυξέλλες, 18 Μαΐου 1998.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

C. SHORT

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 318 της 20. 12. 1993, σ. 18.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 223 της 20. 9. 1995, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 302 της 14. 10. 1992, σ. 1.